



Transfiguration Parish

www.transfigurationwauconda.com

**“Lord, It is wonderful
for us to be here...”**

—Matthew 17:4

Stick together. Love each other, and together: look to Jesus in prayer.

Parish Mission Statement



We are people
called to build a
Catholic Faith
Community by
seeking Christ and
sharing His Gospel
through
Prayer,
Education,
Service and
Social Activities.



***Give your servant, an understanding
heart to distinguish right from wrong.***

1Kings 3: 9





GOD GRANTS US THE WISDOM TO KNOW HIS NEARNESS EACH AND EVERY DAY.

Ask something of me, God says to Solomon today, *and I will give it to you.* God gives Solomon an incredible gift, the freedom to have exactly what he asks for. And with that freedom, Solomon asks for something that pleases God: He asks for an understanding heart. Solomon, who knows the ways of God and is faithful to him, is already wise in his own ways. Yet rather than increase his own stature, he seeks to honor God as the source of that wisdom. He gives glory to God by acknowledging his reliance upon him.

A similar expression of freedom is exhibited by the individuals in today's Gospel parables. Here, the freedom is found in the desire to experience the kingdom of heaven. There's a sort of irony present, though. In a certain sense, the person who digs for the treasure *already owned* the treasure underneath his feet. Likewise, the merchant who buys the pearl of great price already had the wealth with which to purchase it. Both of these parables teach us that we desire the kingdom of heaven because we already know it. We find it in Jesus Christ, who is the way, and we seek more of it by following him.

The wise youth, in his wisdom, asks God for wisdom. A person uses treasure to purchase a different treasure. A pearl merchant sells pearls to buy a pearl. Christ's parables are clearly not about making good business deals. Jesus, rather, teaches that the kingdom of heaven is as much an encounter as it is a goal. The faithful *experience* God's kingdom in the action of living our lives.

It takes wisdom to seek wisdom in the same way that it takes pearls to buy a pearl. God is present in all of this. For we who love God, all things, every day, work together

for the good, as Saint Paul says. Each moment of our work and leisure, our joys and even in our sorrows, every moment is its own reward when we operate with the understanding of the nearness of the Kingdom. Jesus is the way to heaven, and he is here now.

HEART OF THE MATTER: TIME FOR REFLECTION AND SPIRITUAL GROWTH

First Reading: 1 Kings 3:5,7-12

1. "Understanding" or "shema" in Hebrew means listening or obedience. How would it change race relations, immigration problems, climate crises, if leaders in the world earnestly prayed Solomon's prayer: "Give your servant, therefore, an understanding heart"? What impact might "listening" have on good leadership?
2. Would anyone's life change for the better if you had more of an understanding heart? How do you think you might improve your skills in this area?

Second Reading: Romans 8:28-30

3. The New American Bible translation is "all things work together for those who love God." In what ways have you seen examples of this in the pandemic? People figuring out new ways to solve problems? People stepping up to serve others in hospitals and food delivery? Have you experienced it in your own life, that everything works out when you love God?
4. How have you experienced "all things work together for those who love God" in your own life?

Gospel: Matthew 13:44-46

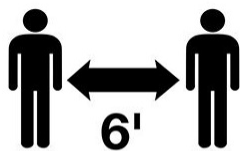
5. Did the pearl-finder and the merchant have to be shrewd about obtaining their treasures? What about you? Are you shrewd about recognizing the "treasure" of the kingdom of God in your life? Do you find, or at least look for God in all things in your life? Do you notice when God is "whispering," or just when God is "shouting" in your life?

SAFETY FIRST

Please...



**Sanitize your hands.
Wash your hands often
with soap and water
for 20 seconds.**



**Maintain
social distance
of 6 ft apart**



**Wear masks. Do not
touch your eyes,
nose, and mouth.**

**STAY HOME WHEN YOU ARE SICK,
EXCEPT TO GET MEDICAL CARE.**

SUNDAY MASS INTENTIONS

**General Intention
July 25 & 26, 2020**

Pope's Intentions: We pray that today's families may be accompanied with love, respect and guidance.

8:00AM: † Charlette Weber
† Vicente L. Vargas Ayala

10:00AM: Jerry and Barbara Bechtel
Ruth Ann Malcolm
† Vicente L. Vargas Ayala
† Peggy Chrusciel
† Peter Tortorice

Mass Intentions: are available for anyone who would like their intentions to be remembered at Mass. Intentions are available for those who have died or for someone who is living. Call us to obtain a date and time. (847) 526—2400

Seventeenth SUNDAY IN ORDINARY TIME THE ORDER OF MASS

I. INTRODUCTORY RITES

ENTRANCE HYMN

GREETING

Priest: In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

Assembly: Amen

Priest: The grace of our Lord Jesus Christ, and the love of God, and the communion of the Holy Spirit be with you all.

Assembly: And with your spirit

PENITENTIAL ACT

**KYRIE
GLORIA**

COLLECT / OPENING PRAYER

O God Protector of those who hope in you, without whom nothing has firmed foundations, nothing is holy, bestow in abundance your mercy upon us and grant that, with you as our ruler and guide, we may use the good things that pass in such a way as to hold fast even now to those that never endure. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever.

Assembly: Amen.

II. LITURGY OF THE WORD

A reading from the book of Kings

— 1KGS 3:5, 7-12

The LORD appeared to Solomon in a dream at night. God said, "Ask something of me and I will give it to you." Solomon answered: "O LORD, my God, you have made me, your servant, king to succeed my father David; but I am a mere youth, not knowing at all how to act. I serve you in the midst of the people whom you have chosen, a people so vast that it cannot be numbered or counted.

Give your servant, therefore, an understanding heart to judge your people and to distinguish right from wrong. For who is able to govern this vast people of yours?" The LORD was pleased that Solomon made this request. So God said to him: "Because you have asked for this— not for a long life for yourself, nor for riches, nor for the life of your enemies, but for understanding so that you may know what is right— I do as you requested. I give you a heart so wise and understanding that there has never been anyone like you up to now, and after you there will come no one to equal you."

Lector: The Word of the Lord

Assembly: Thanks be to God.

A reading from the letter of Saint Paul to the Romans

— ROM 8: 28-30

Brothers and sisters: We know that all things work for good for those who love God, who are called according to his purpose. For those he foreknew he also predestined to be conformed to the image of his Son, so that he might be the firstborn among many brothers and sisters. And those he predestined he also called; and those he called he also justified; and those he justified he also glorified.

Lector: The Word of the Lord

Assembly: Thanks be to God.

GOSPEL ACCLAMATION

GOSPEL —MAT 13: 44-52

Priest: The Lord be with you

Assembly: And with your Spirit.

Priest: A reading from the gospel according to Matthew

Assembly: Glory to you O Lord

(When saying 'Glory to you O Lord', with your thumb make a little sign of the cross on your forehead; then on your lips; then on your heart)

Jesus said to his disciples: "The kingdom of heaven is like a treasure buried in a field, which a person finds and hides again, and out of joy goes and sells all that he has and buys that field. Again, the kingdom of heaven is like a merchant searching for fine pearls. When he finds a pearl of great price, he goes and sells all that he has and buys it."

Lector: The Gospel of the Lord

Assembly: Praise to you, Lord Jesus Christ.

HOMILY

PROFESSION OF FAITH

I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible.

I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets.

I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

PRAYER OF THE FAITHFUL

III. LITURGY OF THE EUCHARIST

PRESENTATION OF THE GIFTS

Priest: Pray, brothers and sisters, that my sacrifice and yours may be acceptable to God, the almighty Father.

Assembly: May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of his name, for our good and the good of all his holy Church.

PRAYER OVER THE OFFERINGS

Accept, O Lord, we pray, the offerings which we bring from the abundance of your gifts that through the powerful working of your grace these the most sacred mysteries may sanctify our present way of life and lead us to eternal gladness . Through Christ our Lord

Assembly: Amen.

EUCCHARISTIC PRAYER

Preface Dialogue

Priest: The Lord be with you.

Assembly: And with your spirit

Priest: Lift up your hearts.

Assembly: We lift them up to the Lord.

Priest: Let us give thanks to the Lord our God.

Assembly: It is right and just.

HOLY, HOLY, HOLY

MEMORIAL ACCLAMATION

CONCLUDING DOXOLOGY & AMEN

Priest: Through him, and with him, and in him, O God, almighty Father, in the unity of the Holy Spirit, all glory and honor is yours, for ever and ever.

Assembly: AMEN

IV. COMMUNION RITE

PLEASE, REFRAIN FROM HOLDING HANDS DURING THE LORD'S PRAYER.

THE LORD'S PRAYER

Priest: At the Savior's command and formed by divine teaching, we dare to say:

Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy name; Thy kingdom come; Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil.

Then the Priest says: Deliver us, Lord, from every evil, and grant us peace in our day. In your mercy keep us free from sin and protect us from all anxiety as we wait in joyful hope for the

Coming of our Savior, Jesus Christ.

Assembly: For the Kingdom, the power and the glory are yours now and forever.

SIGN OF PEACE

Priest: Lord Jesus Christ, you said to your apostles: I leave you peace, my peace I give you. Look not on our sins, but on the faith of your Church, and grant us the peace and unity of your kingdom where you live for ever and ever.

Assembly: AMEN

Priest: The peace of the Lord be with you always.

Assembly: And with your spirit.

Priest: Let us offer each other a sign of peace.

At this moment, we all offer one another a sign of peace that expresses communion and charity.

PLEASE, REFRAIN FROM PHYSICAL CONTACT DURING THE SIGN OF PEACE

NOTE: the Sign of Peace can be exchanged without physical contact)

LAMB OF GOD

INVITATION TO COMMUNION

Priest: Behold the Lamb of God, behold him who takes away the sins of the world. Blessed are those called to the supper of the Lamb.

Assembly: Lord, I am not worthy that you should enter under my roof, but only say the word and my soul shall be healed.

COMMUNION SONG

GIVEN THE FREQUENCY OF DIRECT CONTACT WITH SALIVA IN THE DISTRIBUTION OF HOLY COMMUNION ON THE TONGUE, EACH INDIVIDUAL MUST RECEIVE HOLY COMMUNION REVERENTLY IN OPEN HANDS FOR THE TIME BEING.

PRAYER AFTER COMMUNION

We have consumed, O Lord, this divine Sacrament the perpetual memorial of the Passion of your Son; grant, we pray that this gift, which he himself gave to us with love beyond all telling may profit us for salvation. Through Christ our Lord

Assembly: Amen.

V. THE CONCLUDING RITES

Priest: The Lord be with you.

Assembly: And with your spirit

Priest: May almighty God bless you, the Father, and the Son, and the Holy Spirit.

Assembly: Amen

Priest: Go in peace, glorifying the Lord by your life.

Assembly: Thanks be to God.

SONG OF DISMISSAL



**May the LORD
bless your
WEEK and,
SEE YOU
next Weekend!**

READINGS & MASS INTENTIONS OF THE WEEK

INTENCIONES Y LECTURAS DE LA SEMANA

MSZE ŚW. W TYGODNIU

Monday, July 27– Weekday

✠ JER 13: 1-11 / MT 13: 31-25

Tuesday, July 28– Weekday

✠ JER 14: 17-22 / MT 13: 36-43

8:00 am The Souls in Purgatory
† Vicente L. Vargas Ayala

Wednesday, July 29–St. Martha

✠ JER 15: 10, 16-21 / JN 11: 19-27 or LK 10: 38-42

8:00 am For the Parishinors and Clergy of Transfiguration

Thursday, July 30–St. Peter

✠ JER 18: 1-6 / MT 13: 47-53

8:00 am † George Spila

Friday, July 31–St. Ignatius of Loyola

✠ JER 26: 1-9/ MT 13: 54-58

8:00 am The Souls in Purgatory

Saturday, August 1– St. Alphonsus Liguori

✠ JER 26: 11-16, 24 / MT 14: 1-12

Sacristan Committee

Services have been put on hold till
further notice.

Thank you for your service.

Hospital Schedule

All Good Shepherd Hospital and
Wauconda Care Communion

Services have been put on hold
till further notice.

Thank you for your service.

Parish Announcements

ANNUNCIOS PARROQUIALES
OGŁOSZENIA PARAFIALNE

FIRST COMMUNION MASS:

—Saturday, August 22, 2020, at 10:00am (English)

For more information please follow the directives on the Letter that was sent to the first communicant families.

—Sábado 29 de Agosto de 2020 a las 10:00am (Español)
Para obtener más información, por favor siga las directivas en la carta que se envió a las familias de los niños que harán su Primera comunión.

CONFIRMATION MASS:

—Saturday, September 12, 2020, at 10:00am (English)
For more information please follow the directives on the Letter that was sent to the confirmation candidates families.

—Sábado 19 de Septiembre de 2020 a las 10:00am (Español)
Para obtener más información, por favor siga las directivas en la carta que se envió a las familias de los adolescentes que recibirán la Confirmación.

RECONCILIATION:

For confessions please call between 9am to 2pm the parish office and make an appointment.

Si desea confesarse por favor llamarnos a las oficinas de 9am a 2pm para hacer una cita con el padre.

SUNDAY MASS SCHEDULE

HORARIO DE MISAS
MASOWY HARMONOGRAM

SUNDAY MASS SCHEDULE:

* FRIDAY / VIERNES

- 8:00AM — English

* This mass is reserved only for Seniors and the vulnerable community.

SATURDAY / SABADO

- 6:00PM — Español

SUNDAY / DOMINGO

- 8:00AM — English
- 10:00AM — English

To open more Masses we are in need of volunteers, please call to the office at 847-526-2400 or email us to parish@transfigurationwauconda.com to sign up!

Volunteer needed per Mass

4:00pm on Saturday— 7 more individuals

WEEKDAY MASS SCHEDULE:

TUESDAY, WEDNESDAY, THURSDAY AND FRIDAY
MARTES, MIERCOLES, JUEVES Y VIERNES

- 8:00AM — In English

Reservations for daily and weekend masses can be made by clicking the Eventbrite link on either our website or Facebook pages. Also, you might call the parish office for reservations.

Para reservar tus boletos para las misas diarias y de fin de semana has click en el enlace Eventbrite en nuestro sitio web o en la página de Facebook de la Parroquia. Además, puede llamarnos a la oficina parroquia para hacer reservaciones.

RSVP for Mass at

<https://www.eventbrite.com/o/transfiguration-parish-30464549460>



Reserva tus boletos para las Misas en el App

<https://www.eventbrite.com/o/transfiguration-parish-30464549460>

School of Religion

CATECISMO

KATECHEZA

WELCOME BACK!

Enrolling NOW!

DUE to the Covid-19 this year for a religious education year we will be ONLY accepting 2nd Graders for First Communion and 8th Graders for Confirmation. For more information please call our Religious Education Office at 847-526-6400

Inscripciones ABIERTAS!

DEBIDO al Covid-19 este año para SOLAMENTE estaremos aceptaremos estudiantes de 3º Grado para la Primera Comunión y estudiantes de 8º Grado para la Confirmación. Para obtener más información, llame a nuestra oficina de Educación Religiosa al 847-526-6400



The Religious Education office will be closed July 23 - August 12. Registration forms and payments for Sacramental home school classes can be dropped off or mailed to the Parish Office. A Spanish speaking staff member is in the office Monday-Friday from 9 am - noon and 1 - 2 pm.

Catholic Education

This fall we will be back in the classroom
FULL TIME!



Enrolling NOW
Grades PreK-8th
2020-21 School Year

Schedule a tour today and come and see what sets us apart...

- Part time & full day preschool options
- Full day kindergarten
- Before/after care
- STEM Curriculum
- Small class sizes
- Spanish, Art, Music
- Competitive and intramural sports
- 1:1 Chromebooks in grades 4-8
- Need based financial aid

Like and follow us on:   

preschool for all

Frassati Catholic Academy now offers a Preschool for All (PFA) program for 3 and 4 year olds. PFA is funded by the Illinois State Board of Education and is a high-quality program that brings together qualified staff, a proven curriculum and parent involvement to help prepare children for success in school. There is no cost to parents for the part day PFA program for qualifying students. Call today to learn more about our preschool programming.



Frassati Catholic Academy

316 W. Mill St, Wauconda, IL 60084

For more information call 847-526-6311 or email
tkleckner@frassaticatholicacademy.org
frassaticatholicacademy.org

Pray List for the Sick

OREMOS POR LOS ENFERMOS

MODLITWA ZA CHORYCH

Eric Armstrong, John Anthony , Daniella Blanche, Arthur Bilek, David Burton, Helen Blair, Mitch & Joann Bienkoznski, Charles Buntenbach, Erica Basim, Bacik Family , Barber Family, Bonnell Family , Constance Cotsiomititis, Civik Family, Patsy Daniels, Peter Davis & Family , Mary Dennehy, Jacob Ethan , Helen Fritz , Phyllis Finnegan, Arlene Fulara , Rose Gilligan, Elwood Glaserm, Jog Ganassin , Joshua Hawkins, Kayln Hodgelson, Del Hasse, Crystal Hoff , Desiree Hoff, Dorothy Hoff, Vivian Haithem, Edwin Herrera, Baby Emma Jaglowski, Helen Jakubek, Andrew Joue, Brian Kutz, Mavrick Kollodge, John James Kapcia, Linda Korona, Michael Krolezyk, Ava Rae Loth, Donna Lesczynski, Rose Liberio, Lany Larva, Marilla Miller, Deann Meagher, Ed McGinty, Brian McGinty, Don Martel, Mueller Family , Lynn Napoli, Betty Odenauf, Pat Oken, Otto Family , Carrie Peterson, Dc. Feliks Pezowicz, Georgia Pastirik, Rae Poklenkowski, Cathy Polnau, Sharon Powderly, Glenn Reckwerdt, Audrey Raclaw, Ron Rosaves & Family, Mary Ann Rubino, Jeremiah Riordan, Margaret Shruscilt, Bill Scholla, Ed & Jan Stepek, Ellen Sherwin, Timothy Sammons , Corina Smith, Scherer Family , Sperka Family, Carol Thomas, Diane Thelen, Julie Utley, Alba Wolk, Eileen Woods, Chuck Woods, Phyllis Williams, Daisy Walters, Jerry Walters Jr., Dee Wolf, Zimmerman Family, William Ziegler, Joyce Zueck , Anita & Ed Zabielski , All who are recovering from Covid-19 , All in the Service to our Country , For all those in detention centers

We have updated our prayer list. Please if you need to add a name please call the parish office or email your names to bulletin@transfigurationwauconda.com

Pray for the new Baptized

RECIEN BAUTIZADOS

NOWO OCHRZCZENI

Let's welcome the newly baptized to our parish!

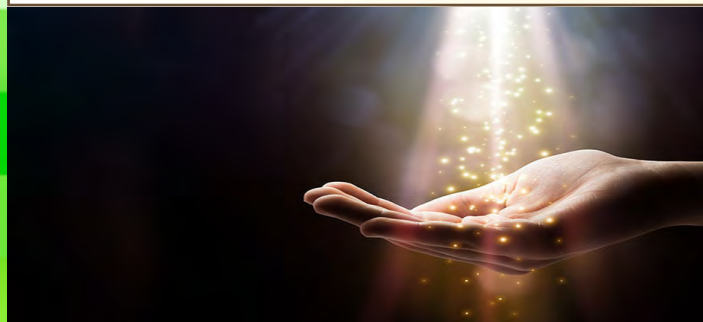
July 26, 2020

Sylvana A. Salgado

Daughter of: Belinda Sanchez & Jose A. Salgado

You are now God's children...

1John 3:1



Pray for the Faithful Departed

OREMOS POR LOS DIFUNTOS

MÓDLMY SIĘ ZA TYCH CO ODESZLI

"Come, you who are blessed by my father, says the Lord, inherit the kingdom prepared for you from the foundation of the world."

Vicente L. Vargas Ayala

Eternal Rest Grant Unto Them, O Lord.

And Let Perpetual Light Shine Upon Them.

May their souls and the souls of the faithful departed, rest in peace.

AMEN





DIOS NOS DA LA SABIDURÍA PARA SABER QUE EL ESTA CERCA DE NOSOTROS CADA DÍA.

Pídeme lo que quieras, Dios le dice a Salomón hoy, que yo te lo daré. Dios le da a Salomón un regalo increíble, la libertad de tener exactamente lo que él quiera. Y con esa libertad, Salomón pide algo que le agrada a Dios: pide un corazón comprensivo. Salomón, que conoce los caminos de Dios y es fiel a él. Sin embargo, en lugar de aumentar su propio interés y bienestar, busca honrar a Dios como la fuente de esa sabiduría. Le da gloria a Dios al reconocer cuanto Dios confía en él.

Los personajes que aparecen en el evangelio de hoy, también muestran una expresión similar de libertad a la de Salomón. Pero esta vez, la libertad se encuentra en el deseo de experimentar el reino de los cielos. En cierto sentido, la persona que busca el tesoro ya poseía el tesoro debajo de sus pies. Del mismo modo, el comerciante que compra la perla de gran precio ya tenía la riqueza para comprarla. Podríamos pensar, que hay cierta ironía en estas dos historias. Sin embargo, ambas parábolas nos enseñan que deseamos el reino de los cielos al mismo tiempo que ya lo poseemos. Es decir lo poseemos en Jesucristo, quien es el camino, y por ende buscamos seguirle aun más.

El joven Salomón, en su sabiduría, le pide a Dios más sabiduría. Una persona usa el tesoro para comprar un tesoro diferente. Un comerciante de perlas vende perlas para comprar una perla. Las parábolas de Cristo claramente no se tratan de hacer buenos negocios. Jesús, más bien, enseña que el reino de los cielos es tanto un punto de partida como una meta. Los fieles experimentaremos el reino de Dios en la manera que vivimos y en la manera que vamos tomando las mejores decisiones cada día lo poseeremos más profundamente.

Se necesita sabiduría para buscarla de la misma manera que se necesitan perlas para comprar una perla de mayor calidad. El don de la sabiduría nos enseña que Dios está presente en todo. Para nosotros que amamos a Dios, todas las cosas, todos los días, trabajamos juntos para el bien, como dice San Pablo: sabemos que todo contribuye para bien de los que aman a Dios, de aquellos que han sido llamados por él según su designio salvador. Jesús es el camino al cielo, y él está aquí ahora.

EL CORAZON DEL ASUNTO: TIEMPO DE REFLEXIÓN Y CRECIMIENTO ESPIRITUAL

Primera Lectura: 1 Reyes 3, 5.7-12

1. "Entender" o "shema" en hebreo significa escuchar u obedecer. ¿Cómo cambiaría las relaciones raciales, los problemas de inmigración, las crisis climáticas, si los líderes en el mundo rezaran sinceramente la oración de Salomón: "te pido que me concedas sabiduría de corazón para que sepa gobernar a tu pueblo y distinguir entre el bien y el mal." ¿Qué impacto podría tener "escuchar" en un buen liderazgo?

2. ¿Cambiaría la vida de alguien para mejor si tuviera un corazón más comprensivo? ¿Cómo crees que podrías mejorar al respeto?

Segunda Lectura: Romanos 8, 28-30

3. San Pablo afirma que "todo contribuye para bien de los que aman a Dios" ¿De qué maneras has visto ejemplos de esto durante la pandemia? ¿Has experimentado en tu propia vida que todo funciona cuando amas a Dios?

4. ¿Cómo has experimentado que "todas las cosas funcionan juntas para los que aman a Dios" en tu propia vida, aún en los momentos más difíciles de tu vida?

Evangelio: Mateo 13, 44-46

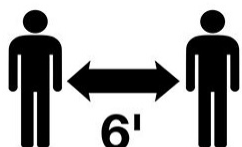
5. ¿El buscador de perlas y el comerciante tuvieron que ser astutos para obtener sus tesoros? ¿Que pasa contigo? ¿Eres astuto al reconocer el "tesoro" del reino de Dios en tu vida? ¿Encuentras o al menos buscas a Dios en todas las cosas de su vida? ¿Te das cuenta cuando Dios está "susurrando", o simplemente cuando Dios te está "gritando" en tu vida?

¡SEGURIDAD ANTE TODO!

Por favor, acatar las siguientes medidas...



**Desinfecta tus manos.
Lávese las manos con
frecuencia con agua y
jabón durante
20 segundos.**



**Mantener la
distancia social de
6 pies de distancia**



**Usar máscara.
No toque sus ojos,
nariz y boca.**

**QUEDARSE EN CASA CUANDO ESTÉ ENFERMO
EXCEPTO PARA OBTENER ATENCIÓN MÉDICA.**

INTENCIONES DE LA MISA

Julio 25, 2020

Intenciones del Papa: Oramos para que las familias de hoy puedan estar acompañadas de amor, respeto y orientación.

6:00PM: † Vicente L. Vargas Ayala

Intenciones de misa: están disponibles para cualquiera que desee que sus intenciones sean recordadas en la misa. Las intenciones están disponibles para aquellos que han muerto o para alguien que está viviendo alguna dificultad o en acción de gracias. Por favor de llamar a nuestras oficinas. (847) 526-2400

Donación de \$10.00 por cada Intención

Favor de pagar en nuestras oficinas antes de la fecha de la misa de su intención.

ORDINARIO DE LA MISA

Decimoséptimo Domingo de Tiempo Ordinario

RITOS INICIALES

En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo.

Respondemos: Amén.

La gracia de nuestro Señor Jesucristo, el amor del Padre y la comunión del Espíritu Santo estén con todos ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

Hermanos: para celebrar dignamente estos sagrados misterios, reconozcamos nuestros pecados.

Yo confieso ante Dios todopoderoso y ante vosotros, hermanos, que he pecado mucho de pensamiento, palabra, obra y omisión. Por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa. Por eso ruego a santa María, siempre Virgen, a los ángeles, a los santos y a vosotros, hermanos, que intercedáis por mí ante Dios, nuestro Señor.

Dios todopoderoso tenga misericordia de nosotros, perdone nuestros pecados y nos lleve a la vida eterna.

Respondemos: Amén.

KYRIE

Señor, ten piedad.

R: Señor, ten piedad.

Cristo, ten piedad.

R: Cristo, ten piedad.

Señor, ten piedad.

R: Señor, ten piedad.

GLORIA

Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor.

Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso.

Señor, Hijo único, Jesucristo, Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre; tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros.

Porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.

ORACIÓN COLECTA

LITURGIA DE LA PALABRA

PRIMERA LECTURA — 1 REY 3: 5, 7-12

Lectura del libro de Reyes

En aquellos días, el Señor se le apareció al rey Salomón en sueños y le dijo: “Salomón, pídemelo lo que quieras, que yo te lo daré”. Salomón le respondió: “Señor, tú trataste con misericordia a tu siervo David, mi padre, porque se portó contigo con lealtad, con justicia y rectitud de corazón. Más aún, también ahora lo sigues tratando con misericordia, porque has hecho que un hijo suyo lo suceda en el trono. Sí; tú quisiste, Señor y Dios mío, que yo, tu siervo, sucediera en el trono a mi padre, David. Pero yo no soy más que un muchacho y no sé cómo actuar. Soy tu siervo y me encuentro perdido en medio de este pueblo tuyo, tan numeroso, que es imposible contarlo. Por eso te pido que me concedas sabiduría de corazón para que sepa gobernar a tu pueblo y distinguir entre el bien y el mal. Pues sin ella, ¿quién será capaz de gobernar a este pueblo tuyo tan grande?” Al Señor le agradó que Salomón le hubiera pedido sabiduría y le dijo: “Por haberme pedido esto, y no una larga vida, ni riquezas, ni la muerte de tus enemigos, sino sabiduría para gobernar, yo te concedo lo que me has pedido. Te doy un corazón sabio y prudente, como no lo ha habido antes ni lo habrá después de ti. Te voy a conceder, además, lo que no me has pedido: tanta gloria y riqueza, que no habrá rey que se pueda comparar contigo”.

Palabra de Dios.

Respondemos: *Te alabamos, Señor.*

SALMO RESPONSORIAL

R: Acuérdate, Señor, de tu misericordia.

SEGUNDA LECTURA

Lectura del libro del apóstol San Pablo a los Romanos

—Rom 8: 28-30

Hermanos: Ya sabemos que todo contribuye para bien de los que aman a Dios, de aquellos que han sido llamados por él según su designio salvador. En efecto, a quienes conoce de antemano, los predestina para que reproduzcan en sí mismos la imagen de su propio Hijo, a fin de que él sea el primogénito entre muchos hermanos. A quienes predestina, los llama; a quienes llama, los justifica; y a quienes justifica, los glorifica.

Palabra de Dios.

Respondemos: *Te alabamos, Señor.*

ALELUYA

EVANGELIO

—Mt 13: 44-52

El Señor esté con vosotros.

Respondemos: *Y con tu espíritu.*

Lectura del santo Evangelio según san Mateo

Respondemos: *Gloria a ti, Señor.*

(Al decir "Gloria a ti, Señor", con tu pulgar haz una pequeña señal de la cruz en tu frente; luego en tus labios; luego en tu corazón)

En aquel tiempo, Jesús dijo a sus discípulos: “El Reino de los cielos se parece a un tesoro escondido en un campo. El que lo encuentra lo vuelve a esconder y, lleno de alegría, va y vende cuanto tiene y compra aquel campo. El Reino de los cielos se parece también a un comerciante en perlas finas que, al encontrar una perla muy valiosa, va y vende cuanto tiene y la compra”.

Palabra del Señor.

Respondemos: *Gloria a ti, Señor Jesús.*

HOMILÍA

CREDO

Creo en un solo Dios Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, y de todas las cosas visibles e invisibles.

Creo en un solo Señor Jesucristo, Hijo Unigénito de Dios, Engendrado del Padre antes de todos los siglos, Dios de Dios, Luz de Luz, Verdadero Dios de Dios Verdadero, Engendrado, no hecho, consubstancial con el Padre, por el cual todas las cosas fueron hechas, El cual por amor a nosotros y por nuestra salud descendió del cielo y tomando nuestra carne de la virgen María, por el Espíritu Santo, fue hecho hombre, y fue crucificado por nosotros bajo el poder de Poncio Pilatos, padeció, y fue sepultado y al tercer día resucitó según las Escrituras. Subió a los cielos y está sentado a la diestra de Dios Padre, y vendrá otra vez con gloria a juzgar a los vivos y a los muertos; y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y Dador de vida, procedente del Padre y del Hijo, El cual con el Padre y el Hijo juntamente es adorado y glorificado; que habló por los profetas. Creo en una santa Iglesia católica y apostólica. Confieso un Bautismo para remisión de pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del Siglo venidero. Amén.

ORACIÓN DE LOS FIELES

R: Acuérdate, Señor, de tu misericordia.

LITURGIA EUCARÍSTICA

Orad, hermanos, para que este sacrificio, mío y vuestro, sea agradable a Dios, Padre todopoderoso.

Respondemos: *El Señor reciba de tus manos este sacrificio, para alabanza y gloria de su nombre, para nuestro bien y el de toda su santa Iglesia.*

ORACIÓN SOBRE LAS OFRENDAS

El Señor esté con vosotros.

Respondemos: *Y con tu espíritu.*

Levantemos el corazón.

Respondemos: *Lo tenemos levantado hacia el Señor.*

Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

Respondemos: *Es justo y necesario.*

SANTO

PLEGARIA EUCARÍSTICA

ANAMNESIS

Éste es el Sacramento de nuestra fe:

Respondemos: *Cada vez que comemos de este pan y bebemos de este cáliz, anunciamos tu muerte, Señor, hasta que vuelvas.*

DOXOLOGIA Y EL GRAN AMEN

Por Cristo, con él y en él, a ti, Dios Padre omnipotente, en la unidad del Espíritu Santo, todo honor y toda gloria por los siglos de los siglos.

Respondemos: *Amén.*

RITO DE LA COMUNIÓN

Fieles a la recomendación del Salvador y siguiendo su divina enseñanza, nos atrevemos a decir: **PADRENUESTRO...**

Líbranos de todos los males, Señor, y concédenos la paz en nuestros días, para que, ayudados por tu misericordia, vivamos siempre libres de pecado y protegidos de toda perturbación, mientras esperamos la gloriosa venida de nuestro Salvador Jesucristo.

Respondemos: *Tuyo es el reino, tuyo el poder y la gloria, por siempre, Señor.*

Señor Jesucristo, que dijiste a tus apóstoles: "La paz os dejo, mi paz os doy"; no tengas en cuenta nuestros pecados, sino la fe de tu Iglesia y, conforme a tu palabra, concédele la paz y la unidad. Tú que vives y reinas por los siglos de los siglos.

Respondemos: *Amén.*

La paz del Señor esté siempre con vosotros.

Respondemos: *Y con tu espíritu.*

En este momento, todos nos ofrecemos un signo de paz que expresa comunión y caridad.

POR FAVOR, ABSTENERSE DEL CONTACTO FÍSICO DURANTE EL SIGNO DE PAZ

CORDERO DE DIOS

Éste es el Cordero de Dios, que quita el pecado del mundo. Dichosos los invitados a la cena del Señor.

Respondemos: *Señor, no soy digno de que entres en mi casa, pero una palabra tuya bastará para sanarme.*

INVITACION A COMULGAR

El Cuerpo de Cristo.

Respondemos: *Amén.*

DADA LA FRECUENCIA DE CONTACTO DIRECTO CON SALIVA EN LA DISTRIBUCIÓN DE LA SANTA COMUNIÓN EN LA LENGUA, CADA INDIVIDUO DEBE RECIBIR LA COMUNIÓN REVERENTEMENTE EN LA PALMA DE SUS MANOS HASTA NUEVO AVISO.

CANTO DE COMUNION

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

RITO DE CONCLUSIÓN

El Señor esté con vosotros.

Respondemos: *Y con tu espíritu.*

La bendición de Dios todopoderoso, Padre, Hijo y Espíritu Santo, descienda sobre vosotros.

Respondemos: *Amén.*

Podéis ir en paz.

Respondemos: *Demos gracias a Dios.*



950AM

America's Catholic Talk Radio Network

Kevin J. Quinn, D.D.S.

171 EAST LIBERTY STREET
WAUCONDA, ILLINOIS 60084

General Dentistry

(847) 526-7383



*Your
ad
could
be in
this
space!*

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at **HOME** and **AWAY!**

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.⁹⁵** a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family **FREE Shipping**
FREE Activation
NO Long Term Contracts



CALL NOW! 800.809.3352

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA



MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

This Button SAVES Lives!
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!



Catholic
Parishioners

Meet the Doctors

**Dr. Sam
Calabrese**

**Dr. John
McNerney**



847-550-0700

545 N. Rand Rd., Lake Zurich

www.sandypointdental.com

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

J.S. Paluch will create, produce and print your ad for less than you'd spend elsewhere. They help you reach consumers at extremely affordable rates and offer options to advertise effectively and keep pace with market change.

If you own a business or know of a local business that might like to support your local Catholic parish by advertising in its parish bulletin, please contact J.S. Paluch. Grow your business by advertising in the church bulletin and create strong connections with your target audience. Benefits include:

GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

GREAT LOYALTY - 41% of households do business with a company specifically because they are advertising in the church bulletin.

GREAT PRODUCT - 62% of households keep the church bulletin the entire week as reference.

Advertise With Us!



Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin

Call us at **1-800-621-5197**

Email: sales@jspaluch.com

CASTEN
BODY SHOP INC.



We know how you feel about your car

Collision Repair Centers

Wauconda:
26315 N. Hwy. 12
847-526-7500

Lake Zurich:
230 Oakwood Road
847-438-3030

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes

Wauconda Door and Service
Garage Door
Service & Sales
Electric Opener Installations
847-526-5852
Craig Schwartz "Hang In There Baby"

Say Good-bye to Clogged Gutters!



CALL BY 9/30 TO RECEIVE
75% OFF
LABOR*

*Does not include cost of material.

Offer expires 9/30/20.

Receive a \$25 Lowe's Gift Card
with FREE in-home estimate!

All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$25 gift card. Retail value is \$25. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company purchases, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both collaborating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID, be able to understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 21 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Lowe's and is subject to change without notice prior to expiration. Expires 9/30/20.



LeafGuard® is **guaranteed** never to clog or we'll clean it for **FREE***

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

ENGLERT
LeafGuard
Get it. And forget it.®

Call today for your **FREE** estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.

Great Clips®

563 W. Liberty St.,
Wauconda
(Near Jewel & McDonald's)

10% OFF All Hair Products

847-487-4177

OPEN 7 DAYS A WEEK

Expires 12/31/20

Limit One Coupon Per Customer



Haircuts
\$11.99 Adults
\$9.99 Kids/Senior

Protecting **Seniors**
Nationwide



Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608



Cris Bimbi

815-344-6444

Mowimy po polsku

THE VILLAGE AT VICTORY LAKES

A Franciscan Community

Prairie Homes

Independent Apartments

Assisted Living

Skilled Nursing & Rehab

847-356-4666

Lindenhurst, IL

www.victorylakes.org/np

Ahlgrim
Family Funeral Services

Family Owned and

Operated by the

Ahlgrim Family

Douglas R. Ahlgrim

Owner & Director

Lake Zurich

415 S. Buesching Rd.

847-540-8871

www.ahlgrimffs.com



VICTOR
MOTORSPORTS
www.victorford.com

Quick Lane MON-FRI 7am to 6pm
TIRE & AUTO CENTER SATURDAY 8am to 4pm
847/526-6200

JOHN'S
COMPLETE AUTO SERVICE
FAMILY OWNED
SINCE '78
221 S. MAIN ST.
DOWNTOWN WAUCONDA
FREE LOANER CARS
847.526.7250
JOHNSonMAIN.COM

Ron Richards
Masonry
& Tuckpointing

Ron Richards, Owner
25825 W. Lake Street
Wauconda, IL 60084
(815) 378-6068

ronaldrichards12@comcast.net



FARMERS'

Kevin J. Kirwan, Agent

Auto • Home •
Life • Business •
Workers Compensation

316 S. Main St.
Wauconda

847-526-5020

kkirwan@farmersagent.com

catholicmatch®
Illinois



CatholicMatch.com/myIL

Consider
Remembering
Your Parish in
Your Will.

For further information,
please call the Parish Office.



Catholic Cruises and Tours and **The Apostleship**
of the Sea of the United States of America

Take your FAITH ON A JOURNEY.

Call us today at **860-399-1785** or email
eteleen@CatholicCruisesandTours.com

www.CatholicCruisesandTours.com

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Please Cut Out This "Thank You Ad"
and Present It The Next Time You
Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in
our church bulletin.
I am patronizing your business
because of it!



MAILING ADDRESS

316 West Mill Street
Wauconda, Illinois 60084-1890

TRANSFIGURATION PARISH

Website: www.transfigurationwauconda.com

—Phone: (847) 526—2400 —Fax: (847) 526—2961

E-mail: parish@transfigurationwauconda.com

—Kathleen Blaszak, Secretary Ext. 245

OFFICE HOURS:

Monday through Friday:

9:00am—Noon and 1:00—5:00 pm

Office is closed during lunch hour

CLERGY

Rev. Juan Pablo Avila Ibarra, Pastor

—E-mail: javila@archchicago.org

Mr. Rev. Feliks Pezowicz

Mr. Rev. Jose Mancilla

Mr. Rev. Christopher Fisher

LITURGY DEPARTMENT

Chris O'Brien, Director of Liturgy & Music Ministry

—Ext. 225

—E-mail: chrisobrienstfig@gmail.com

Kenneth Michaels, Liturgy Administrative Assistant

—E-mail: kmichaels58@gmail.com

STEWARDSHIP DEPARTMENT

Camie Kwasigroch, Business Manager —Ext. 234

—E-mail: ckwas@transfigurationwauconda.com

BULLETIN EDITOR

Laura Lugo, Parish Administrative Assistant—Ext. 221

—E-mail: llugo@transfigurationwauconda.com

—E-mail: bulletin@transfigurationwauconda.com

FINANCE COUNCIL: Camie Kwasigroch, Chair

—Email: ckwas@transfigurationwauconda.com

PASTORAL COUNCIL: Ed Francis McGinty, Chair

—Email: pastoralcouncil@transfigurationwauconda.com

EVANGELIZATION COMMISSION:

Vicki Peloquin, Chair — Suzanne Martinez, Co-Chair

—Email: evangelization@transfigurationwauconda.com

LATINO MINISTRY COMMISSION: Israel Santiago, Chair

—Email: latinoministry@transfigurationwauconda.com

POLISH MINISTRY COMMISSION: Adam Brak, Chair

—Email: polishministry@transfigurationwauconda.com

YOUTH MINISTRY: Tom Healy, Coordinator

—Email: healyt@hotmail.com

ANNULMENT SUPPORT: Mrs. Josette Pezowicz

—Email: josettenfeliks@comcast.net

TRANSFIGURATION SCHOOL OF RELIGION

—Phone: (847) 526—6400 Ext. 238 & Ext. 239

—Magdalena Gonzalez, DRE

—E-mail: RelEd@transfigurationwauconda.com

FRASSATI CATHOLIC ACADEMY Elementary & Middle School

Website: frassaticatholicacademy.org

Phone: (847) 526—6311 Ext. 500 & Ext. 501

Fax: (847) 526—2961

—Tammy Kleckner, Principal

tkleckner@frassaticatholicacademy.org

MASS TIMES

HORARIO DE MISAS

GODZINY MSZY ŚW

SUNDAY LITURGIES

Saturday: — 4:00pm (English)

— 6:00pm (Español)

Sunday: — 8:00am (English)

— 10:00am (English)

— 12:00pm (Po Polsku)

WEEKDAY LITURGIES

8:00am (English)

Tue*, Wed, Thu*, Fri

* NO HOMILY

HOLY COMMUNION SERVICE

8:00am (English) Monday & Saturday

HOLY DAY OF OBLIGATION

Mass of Anticipation:

— 7:00pm (Español)

Holy Day:

— 8:00am (English)

— 10:00am (English)

(only when school is in session)

— 7:00pm (English & Polish)

Memorial Day & Thanksgiving

— 9:00am (English)

School Masses Thursday at 9:15am (only when school is in session)

TRANSFIGURATION PARISH



Pastoral Council

Help us all to grow and fulfill God's mission
at Transfiguration Parish.

For suggestions, complaints or
proposals, please contacts.

pastoralcouncil@transfigurationwauconda.com



Like us on
Facebook

Sign up for online giving at



For your weekly offertory and other donations!

Three GREAT reasons to sign up:

1. Give Central is completely safe and secure as it follows SSL encryption standards.
2. It is easy to sign up, update throughout the year, and review your gifts as often as you like.
3. You can make your gifts through most credit cards or online checking.

HUMAN CONCERNS RESOURCES

TRANSFIGURATION PARISH



Ministers of Care

Caring for one another...

To request us to bring Holy Communion for
homebound family member, please call
The Fijalkiewicz at (847) 526-7101



SAINT VINCENT DE PAUL
Transfiguration Parish

Wauconda or Island Lake residents
seeking assistance can call (847)
526—2400 Ext.222 and leave a
message in the Parish voicemail box.
The ministry member on call will
respond when messages are retrieved.

HOTLINE

24 HOURS/DAY, 7 DAYS/WEEK

847-542-3768

Crisis Pregnancy? Aid for Women of Northern Lake
County, Carol Ann Walsh

815-455-3311

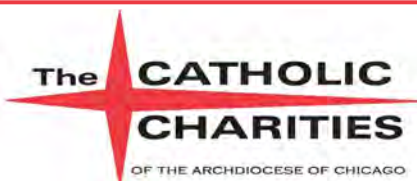
Alcoholics Anonymous

815-459-6190

Al-Anon or Al-Ateen

847-249-4450

A Safe Place, Domestic Violence Crisis Line



ROUND LAKE SERVICE CENTER

847-546-5733

116 N. Lincoln Ave • Round Lake, IL 60073